

BaByliss
PARIS

Made in China



**I-PRO 230
STEAM**

ST395E

FRANÇAIS

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Interrupteur marche/arrêt – Arrêt automatique
- Température réglable avec écran LED – 5 positions (170- 230°C)
- LED verte – Fonction Ionïc
- Réservoir d'eau
- Interrupteur Fonction vapeur – 3 positions – sans vapeur/ débit normal/débit élevé
- Plaques (38 X 85mm) avec revêtement Ceramic Titanium
- Peigne démontant rétractable – 3 positions – sans peigne/ peigne intermédiaire pour cheveux fins et mèches plus fines/ peigne haut pour cheveux plus épais et mèches plus larges
- Cordon rotatif
- Tapis isolant multi-couches thermo-résistant

A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une légère émanation de fumée et une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.

AVANT DE BRANCHER LE LISSEUR !

- Retirer le réservoir à eau du lisseur tout en appuyant sur le bouton situé sur le dessus du lisseur (fig.1).
 - Remplir le réservoir avec de l'eau distillée.
 - Vérifier que le réservoir soit correctement positionné et fermé.
 - Vérifier que vos mains et l'extérieur du réservoir soient parfaitement secs.
- (Si vous devez remplir le réservoir une 2ème fois, débranchez l'appareil et remplacez le réservoir aussitôt après l'avoir rempli en évitant de toucher les plaques chaudes).

Respecter un temps de chauffe de 2-3 minutes avant d'utiliser la fonction vapeur.

Éviter tout contact entre les surfaces chaudes et le visage ou le cou. Veiller à ne pas diriger la vapeur vers le visage ou le cou.

UTILISATION

- Branchez le lisseur I pro 230 steam de BaByliss et appuyez sur le bouton ON/OFF (1). Patientez quelques minutes que le lisseur soit à température. Vous constaterez ensuite un très léger grésillement de l'appareil, il s'agit du bruit caractéristique du générateur haut débit d'ions.
- Une LED verte s'allume, témoin lumineux de la température la plus basse, tandis que l'autre LED verte (3) atteste de la fonction Ionic de votre lisseur.
- Sélectionnez la température désirée grâce aux sélecteurs de température (2). De manière générale, il est recommandé de choisir une température plus basse pour des cheveux fins, décolorés et/ou sensibilisés, et une température élevée pour des cheveux frisés, épais et/ou difficiles à coiffer. Chaque type de cheveux étant différent, nous vous recommandons d'utiliser la position 1 (LED verte) lors de la première utilisation. Lors des utilisations suivantes, vous pourrez augmenter progressivement le réglage si besoin. Voir le tableau à titre indicatif : la LED correspondant à la température choisie clignote jusqu'à ce que la température soit atteinte, elle reste ensuite allumée pendant tout le temps de l'utilisation.

TEMPÉRATURES	TYPES DE CHEVEUX	DEBITS DE VAPEUR
170°C LED verte	Cheveux fragiles: fins, secs, décolorés, sensibilisés et/ou crépus	Haut débit
185°C LED jaune	Cheveux ondulés	Haut débit
185°C LED jaune 200°C LED orange	Cheveux normaux, colorés Cheveux ondulés à bouclés	Haut débit Débit moyen
200°C LED orange 215°C LED rouge 230°C LED rouge	Cheveux épais Cheveux frisés à très frisés	Débit moyen Débit moyen

- UTILISATION AVEC VAPEUR :** enclenchez la fonction vapeur grâce à l'interrupteur (5). En fonction de la nature de vos cheveux, choisissez le débit souhaité. Utilisez aussi le peigne démontant (7) qui permet de répartir uniformément votre mèche entre les dents du peigne et de démêler vos cheveux en toute facilité. Au préalable, optez pour la hauteur désirée. A la première utilisation, ou si le produit n'a pas été utilisé depuis longtemps, actionnez la fonction vapeur en fermant et en ouvrant l'appareil 7 à 8 fois (actions de pompage).

- UTILISATION SANS VAPEUR :** le lisseur peut aussi parfaitement être utilisé sans vapeur, il suffit pour cela de mettre l'interrupteur sur la position « sans vapeur » ou de l'utiliser avec le réservoir vide.

ARRÊT AUTOMATIQUE

Si vous laissez l'appareil allumé plus d'1 heure, il s'arrêtera automatiquement.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Veiller à vider le réservoir après chaque utilisation.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Utiliser de préférence de l'eau distillée pour remplir le réservoir. A défaut, prendre soin de détartre l'appareil périodiquement.

ENGLISH

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- On/Off switch – Automatic switch off
- Temperature regulator with LED screen - 5 temperature settings (170 - 230°C)
- Green LED – Ionic function
- Water reservoir
- Steam functions switch – 3 positions – no steam/normal/high
- Ceramic Titanium coated plates (38 X 85mm)
- Retractable untangling comb – 3 positions – no comb/ medium comb for fine hair and smaller locks of hair/long comb for thick hair and larger locks of hair
- Swivel cord
- Multi-layered heat-resistant insulating mat

The first time you use the unit, you might notice a little smoke and a certain odour: this is common and will disappear the next time you use the unit.

BEFORE PLUGGING IN THE STRAIGHTENER!

- Remove the water reservoir from the straighteners by pressing the «RELEASE» button located on the top of the straighteners (fig.1).
 - Fill the water reservoir with distilled water.
 - Check that the reservoir is properly positioned and closed.
 - Check that your hands and the outside of the reservoir are dried well.
- (If you have to fill the reservoir a second time, unplug the unit and replace the reservoir immediately after filling it making sure you don't touch the hot plates).
- Let the unit heat up for at least 2-3 minutes before using the steam function.

Avoid any contact between the hot surfaces and your face or neck. Make sure you don't direct the steam at your face or neck.

USE

- Plug the BaByliss I pro 230 steam straightener in and press the ON/OFF (1) button. Wait a few minutes until the straightener has heated up. You will also notice that the unit sputters slightly, this sound is normal for a high output ion generator.
- A green LED will light up, an indicator light for the lowest temperature, while the other green LED (3) indicates your straightener's ionic function.
- Select the desired temperature using the temperature selectors (2). A lower temperature is generally recommended for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult to style hair. Since every hair type is unique, we recommend you use position 1 (green LED) the first time you use it. Progressively increase the temperature, if necessary, during the following uses. See picture for reference purposes only: the LED of the selected temperature blinks until the temperature is reached, then it remains lighted during the whole using time.

TEMPERATURES	HAIR TYPES	STEAM OUTPUT
170°C green LED	Fragile hair: fine, dry, bleached, damaged and/or frizzy	High
185°C yellow LED	Wavy hair	High
185°C yellow LED 200°C orange LED	Normal or coloured hair Wavy to loosely curly hair	High Medium
200°C orange LED 215°C red LED 230°C red LED	Thick hair Curly to very curly hair	Medium Medium

- USING WITH STEAM :** switch the steam function on (5). Select the desired output according to your hair type. Also use the untangling comb (7) which will let you spread your hair evenly between the teeth of the comb and to untangle your hair with ease. Select the desired height beforehand. On first use, or if the unit has not been used for a while, start up the steam function by closing and opening the unit 7 to 8 times (a pumping action).

- USING WITHOUT STEAM :** the straightener can also be used without steam, all you need to do is slide the switch into the 'no steam' position or use it with an empty reservoir.

AUTO SHUT-OFF

If the appliance has been left on for over 1 hour, the appliance will automatically turn off.

MAINTENANCE

- Unplug the unit and allow to cool completely.
- Make sure you empty the reservoir after every use.
- Clean the plates using a soft, damp cloth, without detergent, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- It is preferable to use distilled water to fill the reservoir. Otherwise, take care to descale the unit from time to time.

DEUTSCH

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Ein-/Aussschalter - Abschaltautomatik
- Temperaturregelung über LED-Anzeige, 5 Stufen (170 - 230°C)
- Grünes LED - Ionic-Funktion
- Wasserreservoir
- Schalter Dampffunktion – 3 Positionen – ohne Dampf/ normale Geschwindigkeit/hohe Geschwindigkeit
- Platten (38 X 85mm) mit Ceramic Titanium beschichtet
- Einziehbarer Entwirkamm – 3 Positionen – ohne Kamm/ mittlerer Kamm für feines Haar und feinere Strähnen/hoher Kamm für dickeres Haar und breitere Strähnen
- Drehkabel
- Mehrlagige und hitzebeständige Isoliermatte

Möglicherweise nehmen Sie beim ersten Gebrauch eine leichte Rauchentwicklung und einen seltsamen Geruch wahr: dies geschieht häufig und wird bereits beim nächsten Gebrauch nicht mehr vorkommen.

BEVOR SIE DEN GLÄTTER AN DEN NETZSTROM ANSCHLIESSEN!

- Zum Entfernen des Wasserbehälters den Knopf unter dem Haarglätter gedrückt halten (Abb. 1).
 - Das Reservoir mit destilliertem Wasser füllen.
 - Überprüfen, dass der Wasserbehälter korrekt eingesetzt und verschlossen wurde.
 - Überprüfen, dass Hände und Außenseite des Wasserbehälters vollständig trocken sind.
- (Falls Sie den Wasserbehälter nachfüllen möchten, ziehen Sie bitte vorher den Netzstecker und setzen den Wasserbehälter nach dem Auffüllen direkt wieder ein, ohne dabei die heißen Platten zu berühren.)
- Vor dem Einsatz der Dampffunktion muss das Gerät 2-3 Minuten aufgeheizt werden
- Jeden Kontakt der heißen Oberflächen mit Gesicht oder Hals vermeiden.
- Achten Sie darauf, den Dampf nicht auf das Gesicht oder den Hals zu richten.

GEBRAUCH

- Den Haarglätter i pro 230 steam von BaByliss an den Netzstrom anschließen und den Knopf ON/OFF (1) drücken. Warten Sie einige Minuten, bis der Glätter aufgeheizt ist. Sie werden ebenfalls ein sehr leichtes Knistern des Geräts wahrnehmen, es handelt sich hier um das charakteristische Geräusch des Hochgeschwindigkeitsionengenerators.
- Ein grünes LED-Licht leuchtet auf, um die niedrigste Temperatur anzuzeigen, die andere grüne LED-Leuchte (3) zeigt an, dass die Ionic-Funktion Ihres Glätters eingeschaltet ist.
- Stellen Sie mit den Temperaturreglern die gewünschte Temperatur ein (2). Allgemein wird empfohlen, die niedrigste Temperatur für feines, dekoloriertes und/oder brüchiges Haar zu wählen, und eine höhere Temperatur für gekräuseltes, dickes und/oder schwer frisierbares Haar. Da jeder Haartyp unterschiedlich reagiert ist es ratsam, bei der ersten Verwendung die Stufe 1 (grüne LED) einzustellen. Später können Sie gegebenenfalls nach und nach die Temperatureinstellung erhöhen. In der Tabelle finden Sie Anhaltspunkte: die der gewählten Temperatur entsprechende LED blinkt, bis die Temperatur erreicht ist und bleibt danach während der gesamten Betriebszeit erleuchtet.

TEMPERATUREN	HAARTYPEN	DAMPFFGESCHWINDIGKEIT
170°C grüne LED	Brüchiges Haar: Feines, trockenes, dekoloriertes, beanspruchtes und/oder gekräuseltes Haar	Hohe Geschwindigkeit
185°C gelbe LED	Gewelltes Haar	Hohe Geschwindigkeit
185°C gelbe LED 200°C orangene LED	Normales, koloriertes Haar Gewelltes bis gelocktes Haar	Hohe Geschwindigkeit Mittlere Geschwindigkeit
200°C orangene LED 215°C rote LED 230°C rote LED	Dickes Haar Krauses bis sehr krauses Haar	Mittlere Geschwindigkeit Mittlere Geschwindigkeit

- GEBRAUCH MIT DAMPF :** Schalten Sie die Dampffunktion mit dem entsprechenden Schalter (5) ein. Wählen Sie die Geschwindigkeit je nach Ihrem Haartyp. Verwenden Sie auch den Entwirkamm (7), der es ermöglicht, die Haarsträhne gleichmäßig zwischen den Zinken zu verteilen und Ihr Haar problemlos zu entwirren. Stellen Sie ihn vorher auf die gewünschte Höhe. Beim ersten Gebrauch oder wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wurde sollten Sie die Dampffunktion aktivieren, indem Sie das Gerät 7 bis 8 Mal schließen und wieder öffnen (Pumpwirkung).

- GEBRAUCH OHNE DAMPF :** Der Glätter kann auch perfekt ohne Dampf verwendet werden. Dazu einfach den Schalter auf die Position « ohne Dampf » stellen oder das Gerät mit leerem Wasserbehälter verwenden.

ABSCHALTAUTOMATIK

Wenn das Gerät länger als 1 Stunde in Betrieb bleibt, schaltet es sich automatisch ab.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Achten Sie darauf, den Wasserbehälter nach jedem Gebrauch zu leeren.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Füllen Sie den Wasserbehälter vorzugsweise mit destilliertem Wasser. Andernfalls sollte das Gerät regelmäßig entkalkt werden.

NEDERLANDS

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Aan/uit-schakelaar - Automatische stop
- Regelbare temperatuur met LED-scherm: 5 niveaus (170 - 230°C)
- LED verde – Functie Ionic
- Groene LED – Ionic-functie
- Waterreservoir
- Stoomfunctieschakelaar – 3 standen – zonder stoom/ normaal debiet/hoog debiet
- Platen (38 X 85mm) met Ceramic Titanium bekleding
- Intrekbare ontwarrende kam – 3 standen - zonder kam/ tussenkam voor fijn haar en fijnere haarlokken/hoge kam voor dikker haar en bredere haarlokken
- Zwenksnoer
- Meerlagig warmtebestendig isolatiematje

Het is mogelijk dat u een lichte rookontwikkeling en een specifieke geur waarneemt bij het eerste gebruik: dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.

VOORALEER DE ONTKRULTANG AAN TE SLUITEN!

- Het waterreservoir van de ontkrultang nemen en tegelijk de knop indrukken die boven op de tang is gesitueerd (afb.1).
 - Het reservoir vullen met gedistilleerd water.
 - Nagaan of het reservoir correct is ingezet en afgesloten.
 - Nagaan of uw handen en de buitenkant van het reservoir perfect droog zijn.
- (Als u het reservoir een tweede maal moet vullen, koppel het apparaat dan los en breng het reservoir onmiddellijk opnieuw aan na het te hebben gevuld en vermijd de hete platen aan te raken).
- Een opwarmingstijd van 2-3 minuten naleven vooraleer de stoomfunctie te gebruiken.
- Elk contact tussen de hete oppervlakken en het gelaat of de hals vermijden.
- Erover waken van de stoom niet naar het gelaat of de hals te richten.

GEBRUIK

- Sluit de ontkrultang i pro 230 steam van BaByliss aan en druk op de ON/OFF-knop (1). Wacht enkele minuten tot de ontkrultang op temperatuur is gekomen. U zult ook een heel licht knisperen van het apparaat vaststellen, het gaat om het kenmerkende geluid van de generator met hoog ionendebiet.
- Een groene LED gaat aan, verklikkerlampje van de laagste temperatuur, de groene LED (3) geeft de Ionic-functie van uw ontkrultang aan.
- Selecteer de gewenste temperatuur dank zij de temperatuurregelaar (2). In het algemeen is het aan te raden een lagere temperatuur te kiezen voor fijn, ontkleurd of gevoelig gemaakt haar, en een hoge temperatuur voor gekruld, dik en/of moeilijk te kappen haar. Omdat elk haartype anders is, raden we u aan stand 1 (groene LED) te gebruiken bij het eerste gebruik. Bij de volgende gebruiksbearnen kunt u de instelling geleidelijk verhogen indien nodig. Zie de tabel ter indicatie: de met de gekozen temperatuur overeenkomende LED knippert tot de temperatuur wordt bereikt, deze blijft vervolgens aan tijdens de volledige gebruiksduur.

TEMPERATUREN	HAARTYPES	STOOMDEBIETEN
170°C groene LED	Kwetsbaar haar : Fijn, droog, ontkleurd, gevoelig geworden en/of krausbaar	Hoog debiet
185°C gele LED	Golvend haar	Hoog debiet
185°C gele LED 200°C oranje LED	Normaal, gekleurd haar Golvend, gekruld haar	Hoog debiet Middelhoog debiet
200°C oranje LED 215°C rode LED 230°C rode LED	Dik haar Gefriseerd tot echt kroeshaar	Middelhoog debiet Middelhoog debiet

- GEBRUIK MET STOOM :** schakel de stoomfunctie in door middel van de schakelaar (5). Kies in functie van uw haartype het gewenste debiet. Gebruik ook de ontwar kam (7) waarmee u uw haarlok gelijkmatig kunt verdelen tussen de tanden van de kam en uw haar heel gemakkelijk kunt ontwarren. Kies vooraf voor de gewenste hoogte. Bij het eerste gebruik of als het product lange tijd niet werd gebruikt, activeert u de stoomfunctie door het apparaat 7 tot 8 maal te sluiten en weer te openen (pompbewegingen).

- GEBRUIK ZONDER STOOM :** de ontkrultang kan ook perfect zonder stoom worden gebruikt, het volstaat hiervoor van de schakelaar in de stand "zonder stoom" te zetten of deze met een leeg reservoir te gebruiken.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Als u het apparaat meer dan een uur lang ingeschakeld laat, zal het automatisch uitgeschakeld worden.

ONDERHOUD

- De stekker van het apparaat uittrekken en het volledig laten afkoelen.
- Het reservoir niet vernetgen leeg te maken na elk gebruik.
- Reinig de platen met behulp van een vochtige en zachte doek zonder detergent, om de optimale kwaliteit van de platen in stand te houden. Niet krassen op de platen.
- Bij voorkleur gedistilleerd water gebruiken om het reservoir te vullen. Bij gebrek hieraan het apparaat regelmatig ontkalken.

ITALIANO

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Interruttore acceso/spento – Spegnimento automatico
- TemperaturaregolabileconschermoleD:5livelli(170- 230°C)
- LED verde – Funzione Ionic
- Serbaioio d'acqua
- Interruttore Funzione vapore – 3 regolazioni – senza vapore/ flusso normale/ flusso elevato
- Piastra (38 X 85mm) con rivestimento Ceramic Titanium
- Pettine districante retrattile – 3 regolazioni – senza pettine/ pettine intermedio per capelli sottili e ciocche più sottili/ pettine alto per capelli più spessi e ciocche più ampie
- Cavo di alimentazione girevole
- Tappetino isolante multistrato termoresistente

Al primo utilizzo, è possibile che dall'apparecchio si sprigionino un po' di fumo e un odore particolare: la cosa avviene di frequente e scompare dall'utilizzo successivo.

PRIMA DI ATTACCARE IL LISCIACAPELLI ALLA CORRENTE!

- Togliere il serbaioio d'acqua dal lisciacapelli premendo il pulsante posto sulla parte superiore del lisciacapelli (fig.1).
 - Riemplire il serbaioio con acqua distillata.
 - Controllare che il serbaioio sia chiuso e posizionato correttamente.
 - Controllare che le mani all'esterno del serbaioio siano perfettamente asciutte.
- (Se occorre riempire il serbaioio una seconda volta, staccare l'apparecchio dalla corrente e rimettere il serbaioio dopo averlo riempito, evitando di toccare le piastre calde). Rispettare un tempo di riscaldamento di 2-3 minuti prima di utilizzare la funzione vapore. Evitare qualsiasi contatto fra il volto e il collo e le superfici calde dell'apparecchio. Fare attenzione a non dirigere il flusso di vapore verso il volto o il collo.

UTILIZZO

- Attaccare il lisciacapelli al pro 230 steam di BaByliss alla corrente. Premere il tasto ON/OFF (1). Pazientare alcuni minuti mentre il lisciacapelli raggiunge la temperatura di utilizzo. Sentirete, nell'apparecchio, anche una specie di piccolo ronzio: si tratta del rumore caratteristico del generatore di flusso elevato di ioni.
- Si accende un LED verde, spia luminosa della temperatura più bassa; il LED verde (3) indica invece che è attivata la funzione Ionic del lisciacapelli.
- Scgliere la temperatura desiderata grazie ai selettori di temperatura (2). In generale, si consiglia di scegliere una temperatura più bassa per capelli sottili, scoloriti e/o sensibili, ed una temperatura alta per capelli ricci, spessi e/o difficili da pettinare. Dato che ogni tipo di capelli è diverso, consigliamo di usare la regolazione 1 (LED verde) in occasione del primo utilizzo. Per gli usi successivi: sarà possibile aumentare progressivamente le regolazioni. Vedere la tabella a titolo indicativo: LED corrispondente alla temperatura scelta lampogelino: LED knippert tot de temperatuur wordt bereikt, deze blijft vervolgens aan tijdens de volledige gebruiksduur.

TEMPERATURE	TIPDI DI CAPELLI	FLUSSIDI VAPORE
170°C LED verde	Capelli fragili: sottili, secchi, scoloriti, sensibili e/o crespi	Flusso elevato
185°C LED giallo	Cabello ondulado	Caudal alto
185°C LED giallo 200°C LED arancione	Capelli normali, colorati Capelli ondulati a ricci ampi	Flusso elevato Flusso medio
200°C LED arancione 215°C LED rosso 230°C LED rosso	Capelli spessi Capelli ricci e molto ricci	Flusso medio Flusso medio

- UTILIZZO CON VAPORE :** attivare la funzione vapore grazie all'interruttore (5). In funzione della natura dei capelli, scegliere il flusso desiderato. Utilizzare anche il pettine districante (7) che permette di ripartire la ciocca in modo uniforme fra i denti del pettine e di districare i capelli stessi con la massima facilità. Scegliere prima il tipo di pettine da utilizzare. Al primo utilizzo, o se il prodotto non è stato utilizzato a lungo, azionare la funzione vapore chiudendo e aprendo l'apparecchio 7-8 volte (azione di pompaggio).

- UTILIZZO SENZA VAPORE :** il lisciacapelli può anche essere tranquillamente utilizzato senza vapore, basta regolare l'interruttore su « senza vapore» o utilizzarlo con il serbaioio vuoto.

AUTOSPEGNIMENTO

Se l'apparecchio è stato lasciato acceso per oltre 1 ora, questo si spegnerà automaticamente.

PULIZIA E CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Svuotare il serbaioio dopo ogni utilizzo.
- Pulire le piastre con un panno umido e delicato, senza detersivo, in modo da preservare la qualità ottimale delle piastre. Evitare di graffiare le piastre.
- Utilizzare preferibilmente acqua distillata per riempire il serbaioio. In mancanza di acqua distillata, procedere alla disincontazione periodica dell'apparecchio.

ESPAÑOL

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Interruptor encendido/apagado – Apagado automático
- Temperatura regulable con pantalla LED : 5 niveles (170 - 230°C)
- Piloto verde – Función Ionic
- Depósito de agua
- Interruptor da função vapor – 3 posições – sem vapor/ débito normal/débito elevado
- Placas (38 X 85mm) com revestimento em Ceramic Titanium
- Peine desenredante retrátil – 3 posições – sem peine/ peine intermedio para cabelo fino y meches más finos/ peine alto para cabelo más grueso y mechas más gruesos
- Cable giratorio
- Alfombrilla aislante multicapa termorresistente

La primera vez que lo utilice, es posible que perciba una ligera emanación de humo y un olor particular. Es algo frecuente que desaparecerá tras el primer uso.

¡ANTES DE ENCHUFAR EL ALISADOR!

- Retire el depósito de agua, pulsando el botón situado en la parte superior del alisador (fig.1).
 - Llene el depósito con agua destilada.
 - Verifique que el depósito está correctamente colocado y cerrado.
 - Compruebe que sus manos y el exterior del depósito están perfectamente secos.
- (Si debe llenar el depósito por segunda vez, desenchufe el aparato y coloque de nuevo el depósito en su sitio después de llenarlo, evitando tocar las placas calientes). Espere 2-3 minutos a que se caliente el agua antes de utilizar la función vapor. Evite cualquier contacto entre las superficies calientes y el rostro o el cuello. Tenga cuidado de no dirigir el vapor hacia el rostro o el cuello.

UTILIZACIÓN

- Enchufe el alisador i pro 230 steam de BaByliss y pulse el botón ON/OFF (1). Espere unos minutos a que el alisador alcance la temperatura adecuada. También comprobará un ligero chisporroteo. Se trata del ruido característico del generador de iones de alta potencia.
- Se encenderá un piloto verde, que indica que el alisador ha alcanzado la temperatura más baja. El piloto verde (3) señala que está encendida la función Ionic del alisador.
- Seleccione la temperatura deseada gracias a los selectores de temperatura (2). En general, le recomendamos que elija una temperatura más baja para el cabello fino, decolorado o estropeado y una temperatura elevada para el pelo rizado, áspero o difícil de peinar. Cada tipo de cabello es diferente, por lo que le recomendamos que utilice la posición 1 (piloto verde) en la primera utilización. En las utilizations siguientes, puede aumentar progresivamente la temperatura si es necesario. Consulte la tabla a título indicativo: el indicador correspondiente a la temperatura elegida y permanence encendido durante su uso.

TEMPERATURAS	TIPO DE CABELLO	CAUDAL DE VAPORE
170°C LED verde	Cabello frágil: fino, seco, decolorado, frágil y/o encrespado	Caudal alto
185°C LED amarillo	Cabello ondulado	Caudal alto
185°C LED amarillo 200°C LED naranja	Cabello normal, teñido Cabello ondulado o rizado	Caudal alto Caudal medio
200°C LED naranja 215°C LED rojo 230°C LED rojo	Cabello grueso Cabello rizado o muy rizado	Caudal medio Caudal medio

- UTILIZACIÓN CON VAPORE :** encienda la función vapor con el interruptor (5). En función de la naturaleza del cabello, elija el caudal deseado. Utilice el peine desenredante (7) que permite distribuir de manera uniforme el mechón entre los dientes del peine y desenredar el cabello con total facilidad. Colóquelo a la altura más adecuada. La primera vez que utilice este producto, o si no lo ha utilizado en mucho tiempo, accione la función vapor encendiendo y apagando el aparato 7 a 8 veces (acción de bombeo).

- UTILIZACIÓN SIN VAPORE :** el alisador también puede utilizarse sin vapor. Para ello, sólo tiene que colocar el interruptor en la posición «sin vapor» o utilizar el alisador con el depósito vacío.

APAGADO AUTOMÁTICO

Si lleva sin usarse el aparato más de una hora, se apagará automáticamente.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- No olvide vaciar el depósito después de cada uso.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.
- Es preferible llenar el depósito con agua destilada. En caso contrario, deberá descalcificar el aparato periódicamente.

- Utilize de preferência água destilada para encher o depósito. Na sua falta, proceda periodicamente à descalcificação do aparelho.

PORTUGUÊS

Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Interruptor de alimentação – Extinção automática
- Temperatura regulável com ecrã LED: 5 níveis (170 - 230°C)
- LED verde – Função Ionic
- Depósito de água
- Interruptor da função de vapor – 3 posições – sem vapor/ débito normal/débito elevado
- Placas (38 X 85mm) com revestimento em Ceramic Titanium
- Pente para desembaraçar retrátil – 3 posições – sem pente/pente intermedio para cabelos finos e madeixas mais finas/pente largo para cabelos mais espessos e madeixas mais grossas
- Cordão rotativo
- Tapete isolante multicamada termo-resistente

Na primeira utilização, é possível que note uma ligeira emanação de fumo e um cheiro específico. Isto é normal e desaparecerá na próxima utilização.

ANTES DE LIGAR O ALISADOR!

- Retire o depósito de água do alisador carregando no botão situado na parte superior do mesmo (fig.1).
 - Encha o depósito de água destilada.
 - Confirme que o depósito está correctamente instalado e fechado.
 - Verifique que o depósito está correctamente colocado y cerrado.
 - Compruebe que sus manos y el exterior del depósito están perfectamente secos.
- (Se precisar de encher novamente o depósito, desligue o aparelho e volte a instalar o depósito depois de estar cheio, evitando tocar nas placas quentes). Respeite um tempo de aquecimento de 2-3 minutos antes de utilizar a função de vapor. Evite todo o contacto entre as superfícies quentes e a cara ou o pescoço. Não dirija o vapor para a cara ou o pescoço.

UTILIZAÇÃO : I PRO 230 STEAM

SVENSKA

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

PRODUKTEGENSKAPER

- Strömbrytare start/stopp – Automatiskt stopp
- Temperaturen kan regleras i 5 nivåer på enLED-skärm (170- 230°C)
- Grönt LED – Jonfunktion
- Vattenreservoar
- Strömbrytare för ångfunktion – 3 nivåer – utan ånga/ normalt styrka/ökad styrka
- Plattor (38 X 85mm) med Keramik/Titan beläggning
- Infallbar uttammingskam – 3 nivåer – utan kam/ mellanliggande kam för fint hår och tunnare hårslingor/ fullständigt utfalld kam för tjockt hår och bredare hårslingor
- Roterande sladd
- Isolerande, värmebeständig matta bestående av flera lager

Vid första användningen är det möjligt att det utvecklas en lätt rök med en speciell lukt: detta förekommer ofta men försvinner vid nästa användning.

INNAN PLATTÄNGEN SLUTS TILL ELNÄTET

- Ta ut vattenreservoaren ur plattängens genom att trycka på knappen på tängens översida (fg.1).
- Fyll reservoaren med destillerat vatten,
- Kontrollera så att reservoaren är korrekt placerad och stängd,
- Se till så att händerna och reservoarens utsida är fullständigt torra.
- (Om reservoaren måste fyllas en 2e gång skall apparaten kopplas från elnätet. Sätt tillbaka reservoaren direkt efter dett att den har blivit fylld. Undvik all kontakt med de varma plattorna.

Vänta i 2-3 minuter tills vattnet fått rätt temperatur innan du använder ångfunktionen på nytt. Undvik all kontakt mellan de varma ytorna och ansiktet eller nacken

ANVÄNDNING

•Slut BaByliss' plattäng med ånga i pro 230 steam till nätet och tryck på knappen ON/OFF (1). Vänta några minuter tills tängan fått rätt temperatur. Du kan också märka att det knastrar lätt i apparaten. Detta är ett karakteristiskt ljud från joner generatort.

•Ett grönt LED ljus tänds. Detta är lampan för den lägsta temperaturen, det grönt LED ljuset (3) visar att tängens jonfunktion är i gång.

•Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturväljaren (2). Som allmän regel rekommenderar vi att man väljer den lägsta temperaturen för tunt, blekt och/eller ömtåligt hår, och en högre temperatur för lockigt, tjockt och/eller hår som är svårt att lägga. Alla typer av hår är olika, vi rekommenderar nivå 1 (grön LED) vid första användningen. Vid följande användningar kan man öka styrkan progressivt om nödvändigt. Se tabellen för information : LED (lysdioden) motsvarande vald temperatur blinkar ända tills man fått önskad temperatur, den förblir tänd under hela användningen.

TEMPERATURER	HÄRTYPER	ÅNGSTYRKA
170°C grön LED	Ömtåligt hår,tunt, torrt,blekt, skadat och/eller krusigt hår	Hög
185°C gul LED	Välgigt hår	Hög
185°C gul LED	Normalt eller färgat hår	Hög
200°C orange LED	Välgigt till storlockigt hår	Medelmåttigt
200°C orange LED	Tjockt hår	Medelmåttigt
215°C röd LED	Lockigt till mycket lockigt hår	Medelmåttigt
230°C röd LED	Lockigt till mycket lockigt hår	Medelmåttigt

- ANVÄNDNING MED ÅNGA** : sätt igång ångfunktionen med strömbrytaren (5). Välj ångstyrka passande för ditt hår. Använd också uttammingskammen (7) som gör det möjligt att jämt sprida hårlöcken mellan kammens taggar och med lättet kamma ut håret. Kammens höjd bör väljas på förhand. Vid första användningen eller om apparaten inte har använts på en längre tid bör man sätta igång ångfunktionen genom att växlande sätta på och av den en 7 till 8 gånger (pumping).
- ANVÄNDNING UTAN ÅNGA**: plattängens kan också perfekt användas utan ånga. För detta behöver man bara sätta strömbrytaren i läget "utan ånga" eller använda tängan med tom reservoar.

AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Om apparaten har varit påslagen mer än en timme stängs den av automatiskt.

UNDERHÅLL

- Koppla apparaten från elnätet och låt den kalla fullständigt. •Se till så att reservoaren töms efter varje användning.
- Renögj plattorna med en mjuk, fuktad klut utan rengöringsmedel, sliak att plattene bevarev optimal kvalitet. Plattorna får inte skrapas!
- Använd helst destillerat vatten för att fylla reservoaren. Om detta inte är möjligt måste apparaten avkalkas regelbundet.

NORSK

Les disse sikkerhetsanvisningene grundig før apparatet tas i bruk!

PRODUKTEGENSKAPER

- Av/PÅ-knapp – automatisk stans
- Temperaturen regulerebar på LED-skjermen: 5 nivåder (170-230°C)
- Vesisåiliö
- Grønn LED – Ionisk funksjon
- Vannbeholder
- Knapp for dampfunksjon – 3 innstillinger – uten damp/ midtles styrke/høy styrke
- Plater (38 X 85mm) med beleg av keramik titanium
- Justerbar kam – 3 innstillinger – uten kam / medium kam for fint hår og mindre hårlokker/ høy kam for tykkere hår og større hårløkker
- Pÿröivå johto
- Roterbar ledning
- Flerlags varmeresistent og isolerende matte

Ved førstegangs bruk vil det kunne forekomme litt rayk og en spesiell lukt: Dette er normalt og vil forsvinne neste gang apparatet brukes.

FÖR RETTETANGEN KOBLES TIL!

- Fjern vannbeholderen fra rettetangen og hold samtidig inne knappen som befinner seg på rettetangens overside (fg.1).
- Fyll vannbeholderen med destillert vann,
- Kontroller at vannbeholderen er korrekt plassert og lukket,
- Kontroller at hender og vannbeholderens utside er fullstendig tørre.
- (Dersom det blir nødvendig å fylle opp vannbeholderen én gang til under bruk, må apparatet kobles fra og vannbeholderen settes på plass straks den er fylt opp. Unngå å berøre de varme plattene).
- Vent i 2-3 minutter mens vannet varmes opp før dampfunksjonen brukes. Unngå enhver kontakt mellom de varme flatene og ansikt eller nakke. Diriger ikke dampen mot ansiktet eller nakken.

BRUK

- Koble rettetangen i pro 230 steam fra BaByliss til stikkontakten og trykk på PÅ/AV-knappen (1). Vent noen minutter til rettetangen har oppnådd riktig temperatur. Du vil også merke en freselyd i apparatet. Dette er en karakteristisk lyd som kommer av genereringen av ioner.
- En grønn LED tenner, og indikerer den laveste temperaturen. Grønn LED (3) er en indikator for den ioniske funksjonen til apparatet.
- Velg ønsket temperatur ved hjelp av funksjonen for temperaturinnstilling (2). Generelt sett anbefales det å velge en lavere temperatur for fint hår, farget og/eller ømfintlig hår, og en høyere temperatur for kruset, tykt og/eller hår som er vanskelig å style. Alle hårtypene er forskjellige, og vi anbefaler deg derfor å bruke innstilling i (Grønn LED) ved førstegangs bruk. Ved følgende bruk kan du gradvis øke innstillingen etter behov. Se tabell for informasjon : LED-en for temperatur blinker helt til temperaturen er oppnådd. Den lyser under hele brukstiden.

TEMPERATUR	HÄRTYPER	DAMPINNSTILLING
170°C grønn LED	Sart hår."Tunt, torrt, bleket, skadet og/eller kruset	Høy
185°C gul LED	Belget hår	Høy
185°C gul LED	Normalt og farget hår	Høy
200°C orange LED	Belget til krøllet hår	Middels
200°C orange LED	Tykt hår	Middels
215°C rød LED	Krøllet til svært krøllet hår	Middels
230°C rød LED	Krøllet til svært krøllet hår	Middels

- BRUK MED DAMP** : koble inn dampfunksjonen ved hjelp av knappen (5). Velg den innstillingen som passer til din type hår. Bruk kammen (7) som gjør det mulig å forme vevne hårløkker og gre ut floker i håret på en enkel måte. Velg ønsket høyde på kammen på forhånd. Ved førstegangs bruk, eller dersom produktet ikke har vært i bruk over lenger tid, må dampfunksjonen settes i gang ved å lukke og åpne apparatet 7-8 ganger (pumping).
- BRUK UTEN DAMP** : rettetangen kan godt brukes uten damp. Det er bare å velge innstillingen «uten damp», eller bruke apparatet med tom vannbeholder.

AUTOMATISK AVSLÅING

Dersom enheten har vært påslått i over 1 time, vil enheten slås av automatisk.

VEDLIKEHOLD

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned.
- Sørg for å tomme vannbeholderen etter hver bruk.
- Renjorj plattene med en myk, fuktig klut uten rengöringsmedel, sliak att plattene bevarev optimal kvalitet. Unngå å ripe plattene.
- Bruk fortrinnsvis destillert vann til å fylle opp vannbeholderen. Dersom destillert vann ikke brukes, må apparatet avkalkes med jevne mellomrom.

SUOMI

Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

TUOTTEEN OMINAISUUDET

- Käynti/pysäytys-katkaisin – Automaattinen pysäytys
- Säädeltävä lämpötila LED-näytössä: 5 tasoa (170 - 230°C)
- Vihreä LED – Ionin-toiminto
- Vesisäiliö
- Höyrytoimintokatkaisin – 3 asentoa – höyrytön/ normaali teho/täysi teho
- Levyt (38 X 85mm) Keramiikka-titaanipinnoituksella
- Säädinvetäytävä erottelukampa – 3 asentoa – kammaton/ väliporraskampa ohuille hiuksille ja ohuille suortuille / korkea kampa paksummille hiuksille ja suortuille
- Pöyrivä johto
- Eristävä kuumuutta kestävä monikerroksinen matto

Ensimmäisen käytön yhteydessä saatat aistia kevyttä savun hajua: se on yleistä ja häviää seuraavan käytön yhteydessä.

ENNEN KUIN KYTKET HUUSTENSUORITIMEN PÄÄLLE!
•Irrota huustensuoritimen vesisäiliö painamalla suoritusimen päällä olevaa painiketta (kuva 1).

- Täytä vesisäiliö tislattula vedellä,
- Tarkista, että vesisäiliö on laitettu oikein paikoilleen ja suljettu,
- Tarkista, että kätesi ja vesisäiliön ulkokuori ovat täysin kuivat.
- (Jos sinun tulee täyttää vesisäiliö toisen kerran, kytke suoritin irti verkkovirrasta ja laita vesisäiliö paikoilleen heti täyten jälkeen. Vältä koskemasta kuumia levyjä). Anna laitteen lämmentä 2-3 minuutin ajan ennen höyrytoiminnon käyttöä. Vältä koskemasta kuumilla levyillä kaulaa tai kasvoja. Älä suuntaa höyryä kaulaan tai kasvoihin.

KÄYTTÖ

- Kytke BaByliss i pro 230 steam verkkovirtaan ja paina ON/ OFF (1) -nappulaa. Odota muutama minuutti suoritusimen kuumenemistä. Voit myös havaita laitteen rätiseävän hiukan. Se johtuu huipputehoisen ionigeneraattorin tyypillisestä toimintainäästä.

- Vihreä LED syttyy alhaisimman lämpötilan merkiksi, vihreä LED (3) on merkinä suoritusimen ionin- toiminnosta.
- Valitse haluamasi lämpötila valitsemisen avulla (2). Yleisesti ottaen on suositeltavaa valita alhaisempi lämpötila ohuille, vaalenettuille ja/tai hauraille hiuksille, ja korkeampi lämpötila kähärille, paksuille ja/tai vaikeasti kammattaville hiuksille. Koska jokainen hiustyyppi on erilainen, suosittelemme asennon 1 (vihreä LED) käyttöä ensimmäisellä kerralla. Seuraavilla käyttökertoilla voit nostaa säätöä asteittain tarpeen mukaan.Katso ohjeellinen taulukko: valittua lämpötilaa vastaava LED-valo vilkkuu, kunnes lämpötila on saavutettu. Valo sammuu vasta, kun laitteen käyttö lopetetaan.
- Ruuhkäite the thermokraasia pou epibumieite apo ta koumita rübhüshia the thermokraasia (2). Teniká, os sinoutoume na epiloghe mia pou kaimhí the thermokraasia ja mallia lepitá, aporharmatoumeina kai/í eisaiöhüshia, kai mia wphlerteta thermokraasia ja mallia katasara, chontá kai/í düskolá sto xhtimá. Epilethi käthé tüpos malliüwn einai diaforetiká, os sinoutoume na chrophmatouite the thësh 1 (prásoo) LED, to einoutoume na auzänete the thermokraasia prodouektiká. Dëite to enoiktikó pinaká. To LED pou antihotüxei sthí thermokraasia pou éxe epikreí anadübhüshies éus ötuo the soukaina na frásete sthni epiloghí the thermokraasia kai östera paraméne ananümüyo ja ölh the diákraseis chrophs.

LÄMPÖTILAT	HIUSTYYPIT	HÖYRYTEHOT
170°C vihreä LED	Hauraat hiukset:ohuet, kulvat, vaaleennett/ ja/ tai kähärill/ Aaltoilevat hiukset	Täysi teho
185°C keltainen LED	Aaltoilevat hiukset	Täysi teho
185°C keltainen LED	Normaalit hiukset, värjätty hiukset	Täysi teho
200°C oranssi LED	Aaltoilevat ja kiharat hiukset	Keskiteho
200°C oranssi LED	Paksut hiukset	Keskiteho
215°C punainen LED	Tiukkakarhaiset ja säkäräit hiukset	Keskiteho
230°C punainen LED		Keskiteho

- HÖYRYTKSEN KÄYTTÖ** : kytke höyrytoiminto päälle katkaisimesta (5). Valitse hiustyyppiisi sopiva teho. Saatua myös erottelavaa kampaa (7) jolla on helppo jalkaa suorytva kamman piikkien väleihin ja erotella hiukset toisistaan. Valitse ensin haluamasi korkeus. Ensimmäisellä käyttökerralla tai jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan, käynnistä höyrytoiminto 7-8 kertaa peräkkään kytkemällä läite päälle ja sulkeamalla se (pumpaanamalla).
- KÄYTTÖ ILMAN HÖYRYÄ** : suoristinta voidaan käyttää myös yhtä hyvin ilman höyryä. Katkaisin asetetaan silloin "ilman höyryä" -asentoon tai laitetta käytetään tyhjällä säätöillä.

AUTOMAATTINEN VIRRRANKKAUSI

Jos laite jää päälle yli tunniksi, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

HUOLTO

- Kytke laite irti verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Tyhjennä vesisäiliö jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Puhdista levyt kostealla ja pehmeällä liinalla, ilman pesuainetta, säilyttääkseen levyjen optimaalisen laadun. Älä raaputa levyjä.
- Käytä vesisäiliössä mieluista tislattua vettä. Muussa tapauksessa muista poistaa kalkki laitteesta säännöllisesti.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΤΗΜΗ!

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Διακόπτης έναρξης/διακοπή λειτουργίας (ON/OFF) – Αυτόματη διακοπή
- Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία με οθόνη υγρών κρυστάλλων (LED): 5 βαθμοίC (170 - 230°C)
- Πράσινο LED – Λειτουργία Ionic
- Δοχείο νερού
- Διακόπτης λειτουργίας ατμού – 3 θέσεις – χωρίς ατμό/κανονική παροχή/υψηλή παροχή
- Πλάκες (38 X 85mm) με επιστρώση Ceramic Titanium
- Αποσπώσιμη χτένα – 3 θέσεις – χωρίς χτένα/μεσαία χτένα για λεπτά μαλλιά και λεπτές τούφες, /μεγάλη χτένα για πιο χοντρά μαλλιά και μεγαλύτερες τούφες
- Περιστρεφόμενο καλώδιο
- Θερμομονωτικός τάπητας πολλαπλών στρωμάτων

Την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τον ισιωτή, είναι πιθανόν να παρατηρήσετε μία ελαφριά εκπομπή καπνού και μία ιδιαίτερη οσμή: κάτι τέτοιο είναι συνήθισμένο και θα εξαφανισθεί με την επόμενη χρήση.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΝΔΕΞΗ ΤΟΥ ΙΣΙΩΤΗ ΜΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ!

- Βγάψτε το δοχείο νερού του ισιωτή πατώντας συνεχώς το κουμπί που βρίσκεται πάνω από τον ισιωτή (εικ. 1).
- Βεβαιωθείτε το δοχείο με αποσταγμένο νερό,
- και γεμίστε ότι έχετε τοποθετήσει και έχετε κλείσει καλά το δοχείο.
- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας και το εξωτερικό του δοχείου είναι στεγνά.
- Όταν πρέπει να γεμίσετε το δοχείο για δεύτερη φορά, βγάψτε τη συσκευή από την πρίζα και αφού γεμίσετε το δοχείο, το βάζετε αμέσως στη θέση του, αποφεύγοντας να αγγίξετε τις θερμές πλάκες.
- Περιμένετε 2-3 λεπτά για να θερμοαηθεί η συσκευή προτού να κάνει χρήση της λειτουργίας του ατμού. Αποφεύγετε κάθε επαφή των θερμών επιφανειών με το πρόσωπο και το λαιμό. Προσέξτε ώστε να μην κατευθύνετε τον ατμό προς το πρόσωπο και το λαιμό.

ΧΡΗΣΗ

- Βάζετε τον ισιωτή i pro 230 steam της BaByliss στην πρίζα και πατάτε το κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας (ON/OFF) (1). Περιμένετε για λίγα λεπτά μέχρι να θερμοαηθεί. Επίσης, θα διαπιστώσετε ένα ελαφρό “βραόσο” της συσκευής πρόκειται για το χαρακτηριστικό θόρυβο της γεννήτριας υψηλής παροχής ιόντων.
- Θα ανήσει ένα πράσινο LED,μια φωτεινή ένδειξη της πιο χαμηλής θερμοκρασίας και το πράσινο LED (3) δείχνει την Ionτική λειτουργία του ισιωτή σας.
- Ρυθμίζετε τη θερμοκρασία που επιθυμείτε από τα κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας (2). Teniká, os sinoutoume na epiloghe mia pou kaimhí the thermokraasia ja mallia lepitá, aporharmatoumeina kai/í eisaiöhüshia, kai mia wphlerteta thermokraasia ja mallia katasara, chontá kai/í düskolá sto xhtimá. Epilethi käthé tüpos malliüwn einai diaforetiká, os sinoutoume na chrophmatouite the thësh 1 (prásoo) LED, to einoutoume na auzänete the thermokraasia prodouektiká. Dëite to enoiktikó pinaká. To LED pou antihotüxei sthí thermokraasia pou éxe epikreí anadübhüshies éus ötuo the soukaina na frásete sthni epiloghí the thermokraasia kai östera paraméne ananümüyo ja ölh the diákraseis chrophs.

ΗΜΕΡΗΣΕΚΛΕΤ	HAUTÏPUS	GÖZMENNYSÉG
170°C zöld LED	Erzékeny haj: vékony száú, száraz, színtelen, érzékeny illetve göndör hullámos haj	Nagy teljesítmény
185°C sárga LED	Hullámos haj	Nagy teljesítmény
185°C sárga LED	Normál, festett haj	Nagy teljesítmény
200°C narancssárga LED	Hullámos – göndör haj	Közepes teljesítmény
200°C narancssárga LED	Sűrű haj	Közepes teljesítmény
215°C piros LED	Göndör – nagyon göndör haj	Közepes teljesítmény
230°C piros LED		Közepes teljesítmény

- ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΑΤΜΟ** : Θέψετε ο λειτουργία τον ατμό πατώντας το διακόπτη (5). Ανάλογα με τον τύπο των μαλλιών σας, επιλέγεται την παροχή αέρα που επιθυμείτε. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη χτένα (7) η την οποία θα εχωρήσετε ομοιόμορφα τα μαλλιά σας σε τούφες ανάμεσα στα δόντια της χτένας και θα ξεμπελάετε τα μαλλιά σας πανεύκολα. Προηγουμένως ρυθμίστε το ύψος που επιθυμείτε. Την πρώτη φορά τη χρήσης ή έαν το προϊόν δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετό καιρό, θέψετε σε λειτουργία τον ατμό κλείνοντας, και ανοίγοντας τη συσκευή 7 έως 8 φορές (άντληση).
- ΧΡΗΣΗ ΧΩΡΙΣ ΑΤΜΟ** : Ο ισιωτής μπορεί εΐσιου να χρησιμοποιηθεί και χωρίς ατμό, αρκεί το κουμπί να βρίσκεται στη θέση με την ένδειξη “ χωρίς ατμό “ (no steam”) ή με άδειο το δοχείο του νερού.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ

Εάν η συσκευή παραμένει αναμμένη για περισσότερο από 1 ώρα, θα σβήσει αυτόματα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Βγάψτε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνεται να κρυώσει εντελώς.
- Φροντίστε ώστε να αδειάζετε το δοχείο του νερού μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό και μαλακό πανί, χωρίς απορρυπαντικό, έτσι ώστε να διατηρήσετε την άριστη ποιότητα των μαλλών. Μην ζυώνετε τις πλάκες.
- Χρησιμοποιείτε κατά προτίμηση αποσταγμένο νερό για να γεμίσετε το δοχείο. Επίσης, φροντίστε έτσι ώστε να αφαιρείτε τα άλατα της συσκευής τακτικά.

MAGYAR

Olvassa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

A TERMÉK JELLEMZŐI

- Indító/leállító kapcsoló- Önműködő leállás
- Állítható hőmérséklet LED kijelzővel: 5 fokozat (170 - 230°C)
- Zöld LED – Ionizáló funkció
- Vízartály
- Gőz működtető kapcsoló – 3 állás – gőz nélkül / normál mennyiség /nagy gőzmennyiség
- Lapok (38 X 85mm) kerámia títán bevonattal
- Kihúzható bontófésű – 3 helyzet – fésű nélkül / közepes fésű vékony hajhoz és finomabb tincsekhez / felső fésű a sűrűbb hajhoz és nagyobb tincsekhez
- Forgó tápvezeték
- Több rétegből álló hőálló szigetelő szőnyeg

Első használatnál előfordulhat, hogy enyhe füstöt és jellegzetes szagot érez: ez gyakran előfordul és megszűnik a következő használat után.

MIELŐTT A HAJSIMÍTÓT BEDUGNA A KONNEKTORBA!
•A viztartályt a hajsimítóból a hajsimító alsó részén lévő gomb megnyomásával vegye ki (1. ábra).

- Töltse fel a tartályt desztillált vízzel,
- Ellenőrizze, hogy a tartály megfelelő helyzetben legyen és be legyen zárva,
- Ellenőrizze, hogy a kezei és a tartály külső része teljesen száraz legyen.
- (Ha másodszorra is fel kell töltenie a tartályt, húzza ki a hálózatból a készülék vezetékét, a feltöltés után tegye vissza a tartályt azonnal, ügyelve arra, hogy ne érjen hozzá a meleg lapokhoz.)
- Vegyen figyelembe 2-3 perc melegedési időt a gőzfunkció használatá előtt. Kerülje a meleg felületek érintését, ne érjenek az archoz vagy a nyakhoz. Ügyeljen arra, hogy ne irányítsa a gőzt az arc vagy a nyak felé.

HASZNÁLATA

- Dugja be a BaByliss i pro 230 steam hajsimítót a hálózati csatlakozóba és nyomja meg az ON/OFF (1) gombot. Várjon néhány percig, amíg a hajsimító eléri a megfelelő hőmérsékletet. Nyegon hallg sercegés is tapasztal, amely a nagy teljesítményű iongenerátor által kibocsátott jellegzetes zaj.
- A zöld LED kigyulladása a legalacsonyabb hőmérséklet jelző, a zöld LED (3) pedig azt mutatja, hogy hajsimítójának ionizáló funkciója működik.
- Válassza ki a kívánt hőmérsékletet a hőmérsékletkapcsoló segítségével (2). Általában alacsonyabb hőmérséklet kiválasztását ajánljuk a finom, színtelen illetve érzékeny hajhoz, és magasabb hőmérsékletet a göndör, erős száú, illetve nehezen kifésülhető hajhoz. Mivel minden hajtípus különöböző, azt javasoljuk, hogy használja az 1 helyzetet (zöld LED) az első használat alkalmával. A későbbi használat során fokozatosan növelheti a beállítást, ha szükséges. Lásd a következő jellegű táblázatot: A kiválasztott hőmérsékletnek megfelelő LED addig villog, ameddig a hőmérséklet el nem érte, majd tovább világít a használat teljes időtartama alatt.

HÖMÉRSÉKLET	HAJTÍPUS	GÖZMENNYSÉG
170°C zöld LED	Erzékeny haj: vékony száú, száraz, színtelen, érzékeny illetve göndör hullámos haj	Nagy teljesítmény
185°C sárga LED	Hullámos haj	Nagy teljesítmény
185°C sárga LED	Normál, festett haj	Nagy teljesítmény
200°C narancssárga LED	Hullámos – göndör haj	Közepes teljesítmény
200°C narancssárga LED	Sűrű haj	Közepes teljesítmény
215°C piros LED	Göndör – nagyon göndör haj	Közepes teljesítmény
230°C piros LED		Közepes teljesítmény

- HASZNÁLAT GÖZZEL** : Indítsa el a gőzfunkciót a kapcsoló segítségével (5). Hajánkat természetétől függően válassza ki a kívánt teljesítményt. Használja a bontófésűt is (7), amellyel egyenletesen eloszthathatja a hajtincset a fésű fogai között és könnyen kibonthatja a haját. Először válassza ki a fésű megfelelő magasságát. Az első használatnál, vagy ha a készülék hosszú ideig nem használták, működtesse a gőz funkciót úgy, hogy 7-8 alkalommal kinyitja majd bezárja a készüléket (pumpálás).
- HASZNÁLAT GŐZ NÉLKÜL** : A hajsimító tökéletesen hasznáható gőz nélkül is, elég ehhez a kapcsolót a «gőz nélkül» állásba helyezni vagy üres víztartállyal működtetni.

- HASZNÁLAT GŐZ NÉLKÜL** : A hajsimító tökéletesen hasznáható gőz nélkül is, elég ehhez a kapcsolót a «gőz nélkül» állásba helyezni vagy üres víztartállyal működtetni.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

Ha a készüléket 1 óránál hosszabb ideig bekapcsolva hagyja, akkor ezután automatikusan kikapcsol.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a konnektorból és hagyja teljesen lehűlni.
- Ügyeljen arra, hogy minden használat után ürítse ki a víztartályt.
- A lapokat egy nedves és puha ronggyal tisztítsa, tisztítószér nélkül, hogy a lapok megőrizzék optimális minőségüket. Ne karcolja össze a lapokat.
- Lehetőleg desztillált vizet használjon a tartály feltöltéséhez. Ennek hiányában rendszeresen tisztítsa el a vízkövet a készülékből.

POLSKI

Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Przełącznik włącz/wyłącz – Wyłączanie automatyczne
- Regulowana temperatura na wyświetlaczu LED: 5 poziomów (170 - 230°C)
- Zielona dioda LED - Funkcja Ionic
- Zielona na wodę
- Przełącznik funkcji pary - 3 ustawienia - bez pary / natężenie normalne / duże natężenie
- Płytki (38 X 85mm) z powłoką ceramiczną tytanową
- Składany grzebiel do rozczesywania - 3 ustawienia - bez grzeźbienia / grzeźbień średni dla włosów delikatnych i cienkich kosmyków / grzeźbień wysoki dla włosów gęstych i grubych kosmyków
- Kabel obrotowy
- Wielowarstwowa podkładka izolacyjna odporna na wysoką temperaturę

Przy pierwszym użyciu, z prostownicy może wydobywać się niewielka ilość dymu i specyficznj zapach: jest to częste zjawisko i zniknie przy kolejnym użyciu.

PRZED PODŁĄCZENIEM PROSTOWNICY!